

---

SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT FÜR FAHNEN- UND FLAGGENKUNDE

---

Jahresbericht 1972

Im Jahre 1972 wurden zwei Versammlungen abgehalten.

Am 29. April 1972 trafen wir uns im Zunfthaus zur Schmiden in Zürich. Unser Sekretär, Peter Mäder, hielt einen viel beachteten Vortrag über die Juliusbanner. Farbdias in vorzüglicher Qualität veranschaulichten die kostbare Ausführung und die Farbenpracht der im Jahre 1512 von Papst Julius II. den Eidgenossen geschenkten Banner. Nach dem Vortrag und der anschliessenden Diskussion fand ein Nachtessen statt.

Die Jahrestagung 1972 führte uns nach Rastatt und Strassburg. Der Nachmittag des 7. Oktober war dem Besuch des Wehrgeschichtlichen Museums im Schloss Rastatt gewidmet. Alle Teilnehmer waren von den reichhaltigen Beständen tief beeindruckt. Nebst der bedeutenden Uniformensammlung konnten wir auch Fahnen, Orden, Portraits und militärische Gegenstände aller Art bewundern.

Gegen Abend ging es über den Rhein ins benachbarte Elsass. In einem für uns reservierten Raum des Gasthofes "A l'ancienne Douane" in Strassburg hielten wir unsere fünfte Generalversammlung ab; die Abwicklung der geschäftlichen Traktanden ist im Protokoll unseres Sekretärs festgehalten worden.

Am darauffolgenden Bankett nahmen sechzehn Mitglieder und acht Gäste (wovon fünf Damen) teil. Dank der günstigen Verkehrslage von Strassburg waren auch Mitglieder und Freunde aus dem Ausland erschienen (ein Mitglied und ein Guest aus Frankreich, ein Mitglied und ein Guest aus Deutschland, zwei Mitglieder aus Belgien). Als Ehrengast durften wir Herrn Dr. Paul Martin, Ehrenkonservator der Strassburger Museen und bekannter Forscher und Autor auf den Gebieten der Uniform- und der Fahnenkunde, begrüssen.

Am Sonntagvormittag fanden sich alle Teilnehmer vor dem Historischen Museum ein. Dr. Martin führte uns durch die mit viel Liebe und Sorgfalt aufgebaute Uniformensammlung. Als weitere Kostbarkeit wurde uns ein wertvolles Manuskript vorgeführt, nämlich die Elsässer Chronik ("Cronicon Alsatiae") mit zahlreichen farbigen Wappen- und Fahnendarstellungen.

Herrn Dr. Martin gebührt unser Dank für die - in Zusammenarbeit mit unseren Vorstandsmitgliedern - sorgfältig getroffenen Vorbereitungen zu unserer Strassburger Tagung, zu deren Gelingen er in erheblichem Masse beigetragen hat.

Nach dem Mittagessen im renommierten Gasthof "Le Dauphin" unternahmen wir eine Fahrt durch die herbstlich gefärbte Elsässer Landschaft nach dem reizvollen Winzerstädtchen Riquewihr, wo diese von schönstem Wetter begünstigte Tagung ihren Ausklang fand.

Mitgliederbewegung: Der Mitgliederbestand war per Ende 1972 auf 69 angewachsen, wovon 40 Mitglieder in der Schweiz und 29 Mitglieder im Ausland. Ausserdem beziehen zwei Abonnenten in der Schweiz und acht im Ausland unser Jahrbuch (es handelt sich in den meisten Fällen um die Bibliotheken der bekanntesten Heeresmuseen in Europa).

Bibliothek: Der Vorstand hat den Beschluss gefasst, eine eigene Gesellschaftsbibliothek aufzubauen. Die hiefür erforderlichen finanziellen Mittel sollen teils durch Spenden, teils durch Einlagen aus allfälligen Rechnungsüberschüssen beschafft werden. Ausserdem rechnen wir mit Bücherspenden aus Mitgliederkreisen (z.B. durch Ueberlassung von Dubletten oder durch Nachlass). Die durch Austausch mit unserem Jahrbuch eingehenden Fachpublikationen werden ebenfalls unserer Bibliothek einverleibt.

An dieser Stelle möchten wir denjenigen Mitgliedern, die uns bereits Geld- und Bücherspenden haben zukommen lassen, den Dank unserer Gesellschaft aussprechen.

Diapositiv-Sammlung: Anlässlich einer im Herbst 1972 unternommenen Studienreise konnten Präsident und Sekretär in einigen Bibliotheken Diapositive von Fahnentafeln aus verschiedenen Manuskripten aufnehmen.

---

Allen Mitgliedern und Freunden unserer Gesellschaft, die - in welcher Form es sein mag - an unserem Jahrbuch mitwirken, sprechen wir unseren herzlichen Dank aus. Der Präsident dankt auch seinen Vorstandskollegen für ihre Einsatzbereitschaft und ihre kollegiale Mitarbeit.

Louis Mühlmann

---

SOCIÉTÉ SUISSE DE VEXILLOLOGIE

---

Rapport sur l'Année 1972

Deux réunions ont eu lieu au cours de l'année 1972.

Le 29 avril 1972 nous nous étions donné rendez-vous au "Zunft-haus zur Schmiden" à Zurich pour entendre la remarquable conférence de notre secrétaire Peter Mäder sur les Bannières offertes aux Confédérés par le Pape Jules II en 1512. Des dia-positives en couleurs, dont chacun apprécia la perfection, nous permirent de nous rendre compte de l'aspect rutilant de ces précieuses bannières. La conférence fut suivie d'un colloque et d'un dîner amical.

Notre réunion annuelle nous a menés à Rastatt et à Strasbourg. L'après-midi du 7 octobre était consacrée à la visite du Musée d'Histoire militaire ("Wehrgeschichtliches Museum") aménagé dans le château de Rastatt. Les riches collections de ce musée firent grande impression sur les visiteurs qui purent non seulement contempler des drapeaux, mais également des ordres de chevalerie et des décorations, des portraits et des objets militaires les plus variés.

Dans la soirée, après la traversé du Rhin, nous nous retrouvons en Alsace et nous tenons notre cinquième Assemblée générale dans un salon de l'auberge "A l'ancienne Douane" à Strasbourg. Les affaires traitées par l'Assemblée ont été consignées dans le procès-verbal dressé par notre secrétaire.

Seize membres et huit invités (dont cinq dames) prennent part au banquet. Grâce à la situation géographique de Strasbourg, il a été possible à quelques membres et amis venant de l'étranger d'assister à notre réunion (un membre et un invité sont venus de France, un membre et un invité d'Allemagne et deux membres de Belgique). Nous avons le plaisir de souhaiter la bienvenue à notre invité d'honneur, Monsieur Paul Martin, Conservateur honoraire des Musées de Strasbourg, spécialiste de l'étude des uniformes et des drapeaux et auteur distingué dans ces domaines.

Le dimanche matin: rassemblement à la porte du Musée historique. M. Martin nous guide avec compétence et nous admirons la remarquable collection d'uniformes réunie avec tant d'amour et de soin. On nous a réservé une surprise: nous pouvons feuilleter la Chronique Alsacienne ("Cronicon Alsatiae"), un précieux manuscrit orné de nombreux dessins coloriés de drapeaux et d'armoiries.

Nous exprimons notre gratitude à M. Martin qui a préparé très consciencieusement - en collaboration avec notre Comité - notre réunion strasbourgeoise et a contribué à son succès dans une large mesure.

Après le déjeuner pris à la célèbre hostellerie "Le Dauphin" nous entreprenons une petite excursion à travers la campagne alsacienne qui a revêtu son habit d'automne et cette belle journée, où le soleil nous a souri, se termine dans la charmante petite ville de Riquewihr.

Membres: fin 1972 notre Société comptait 69 membres, dont 40 en Suisse et 29 à l'étranger. En outre, notre annuaire est livré à deux abonnés en Suisse et à huit abonnés à l'étranger (il s'agit dans la plupart des cas des bibliothèques des Musées de l'Armée les plus connus de l'Europe).

Bibliothèque: le Comité a décidé de créer une bibliothèque appartenant à notre Société. Les moyens financiers nécessaires proviendront en partie de dons et en partie de versements prélevés en fin d'année sur les excédents de recettes éventuels. Nous espérons recevoir également des dons de livres de nos membres (par exemple: ouvrages que le donateur possède en double, legs). Les revues spécialisées que nous recevons en échange de notre annuaire sont également intégrées à notre bibliothèque.

Nous remercions les membres qui ont déjà eu la générosité de nous faire parvenir des dons en nature et en espèces pour notre bibliothèque.

Collection de diapositives: le président et le secrétaire ont profité d'un voyage d'études entrepris en automne 1972 pour prendre dans plusieurs bibliothèques des diapositives de reproductions de drapeaux contenues dans différents manuscrits.

---

Nous prions les membres et amis de notre Société qui ont coopéré à notre annuaire sous quelque forme que ce soit de bien vouloir trouver ici l'expression de toute notre gratitude. Le président remercie également ses collègues du Comité de leur dévouement et de leur collaboration amicale.

Louis Mühlemann